

个人背景

外语背景: 英语 CLB 10+, 西班牙语和葡萄牙语 B2

法语旅程: 三年前做过几周 Rosetta Stone, 今年 3 月 6 日正式开始自学法语, 8 月 26 日在多伦多考 TCF Canada, 总分在 CLB 8

学习资料

参考书和教科书

1. **Chez nous : 3e édition canadienne** (Pearson 出版社, 加拿大版): 这本书的加拿大版既有国际法语(法国法语)的内容, 又涉及到加拿大(不只是魁北克)各个法语社群的文化和方言常识。
2. **La Grammaire pour tous** (Bescherelle 出版社): 本书并不是单独为了外国人学习法语写的, 因此书里面的语法点和例子深入浅出。建议在阅读水平已经达到 B1.5 的情况下才开始阅读这本书, 并且只有存疑的知识点才需要看。
3. **Débattre en FLE** (ellipses 出版社): 这本书是香老师推荐的, 里面对于如何构建一个观点所需要使用的逻辑词和连接词。我个人感觉这本书给我提供的帮助非常大, 如果你现在感觉自己的输出能力在 CLB 6 或者 B1.5 左右, 这本书可以带你到 CLB 7 及以上。
4. **Banque de dépannage linguistique** 和 **Grand dictionnaire terminologique** (魁北克法语事务局): 这两个工具是线上的, 主要提供法语常见文法错误和词汇错误的勘误。

听阅材料

1. **Mauril** (加拿大广播公司) 和 **Apprendre le français** (TV5MONDE): 这两个都是用视频作为媒介提供生活化语料的网站。里面的词汇和拼写练习都很深入浅出, 而且基本都是看懂 60% 以上就能做对(这一点上和 TCF 很契合)。
2. **Easy French Reader** (McGraw-Hill Education 出版社): 这个是分级阅读, 每个单元都有答案, 但是有些答案并不准确。
3. 自己在 Apple Podcast, Netflix, ICI Tou.tv 平台上视听以及在图书馆读闲书。

* 这里提到的材料都是可以在网上免费找到的(各种 library), 如果实在找不到, 请联系我让我发给香老师分享给大家。

学习方法

1. 第一阶段:打基础(0-B1)这个应该花费时间最多的阶段

- a. 因为我本人比较信奉 Krashen 教授的二语习得理论, 我个人的方法一般是先从大量输入开始, 输入的材料如果是自己能 60-70% 理解的内容, 那么就是比较有效的输入。通过这样的输入可以提高自己的理解能力, 而理解是输出的基础。在你识字的情况下, 你能够写和说出内容的水平, 基本会被 cap 在你所能完全读懂内容的 75% 左右。因此大量和高质量的输入是最重要的。一个好的输入, 必须是你有兴趣的主题和内容。
- b. 在这个阶段, 教科书主要是提供一个在你目前 level 的阅读和听力材料。如果能够用更加自然的语料当然是更好的。

2. 第二阶段:拔高(B1-B2)

- a. 在这个阶段, 输入的材料可以找一些不大感兴趣的内容, 扩充自己的词汇量。
- b. 在自己感兴趣的领域, 应该大量做溢出的阅读和听力, 如果能够在母语国家成年人的阅读和听力内容里抓住 60% 左右的话, 基本已经可以进入备考阶段。

3. 第三阶段:备考(B2-CLB 7)

- a. 做题心得:基础部分(1-25)必须全对, 如果有错, 就用精听精读的方式确保自己理解正确答案背后的逻辑以及自己为什么做错; CLB 7 的部分(25-30), 争取全对, 如果有错的话, 尽量确保下次不再做错; 难题(31-39)基本用作泛听泛读的材料, 如果做错了的话大概看一眼有个印象就行。
- b. 找个好语伴, 多说多写, 如果人家发现你的问题, 让人家点拨你一下。